

38/135. Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что в целом ряде международных торговых договоров содержатся положения, обязывающие сторону, не исполнившую обязательства по контракту, выплатить согласованную сумму другой стороне,

отмечая, что значение и действенность таких положений нередко теряют определенность в результате различного толкования таких положений в разных правовых системах,

считая, что такая неопределенность сдерживает развитие международной торговли,

полагая, что было бы желательно согласовать правовые нормы, применимые к таким положениям, с тем чтобы уменьшить или ликвидировать неопределенность в отношении таких положений и устранить такую неопределенность как преграду на пути международных торговых обменов,

отмечая, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства³⁶,

признавая, что государства могут избрать разные пути выполнения Единообразных правил, касающихся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства, и считая, что рекомендация государствам со стороны Генеральной Ассамблеи применять Единообразные правила соответствующим образом не помешает Генеральной Ассамблее делать новые рекомендации или принимать дальнейшие шаги в связи с Единообразными правилами, если того потребуют обстоятельства,

рекомендует государствам серьезным образом рассмотреть принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства, и, где это уместно, применять их либо в форме типового закона, либо в форме конвенции.

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/136. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁷,

подчеркивая важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами,

подчеркивая также обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

а) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

б) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

с) для предания правонарушителей суду,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему большим числом случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

выражая свое сочувствие жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также в отношении представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что лишь небольшое число государств до настоящего времени присоединилось, в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой, тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях, к соответствующим конвенциям, каса-

³⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/38/17), глава II и приложение I.

³⁷ A/38/379 и Corr.1 и Add.1 — 3.

ющимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

будучи убеждена в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в резолюциях Ассамблеи 36/33 от 13 ноября 1981 года и 37/108 от 16 декабря 1982 года, являются важными шагами в усилиях по укреплению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

желая сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций;

3. *подчеркивает* важность расширения осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны всех таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

4. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и в частности принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практические меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

5. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в том, что касается практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, и в том, что касается обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений в отношении их;

6. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к документам, касающимся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

7. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря;

8. *просит*:

a) все государства как можно скорее сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

b) государство, в котором произошло такое нарушение, и, где это применимо, государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии в соответствии со своими законами об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

9. *просит* Генерального секретаря по получении им сообщений в соответствии с пунктом 8, выше, рассылать их всем государствам, если от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

10. *просит* Генерального секретаря предложить государствам информировать его об их мнениях в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

11. *просит также* Генерального секретаря в случае, когда было сообщено о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 8 a, выше, при необходимости обращать внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, изложенных в пункте 8;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 6, выше, а также о полученных сообщениях и высказанных мнениях в соответствии с пунктами 8 и 10, выше, и предлагает ему представить любые мнения, которые он, возможно, пожелает высказать по этим вопросам;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря».